

Le Passe-Temps

Vol. XXVI No. 666

Montréal, 2 octobre 1920

Un No. 10 sous
Etats-Unis, 15 sous

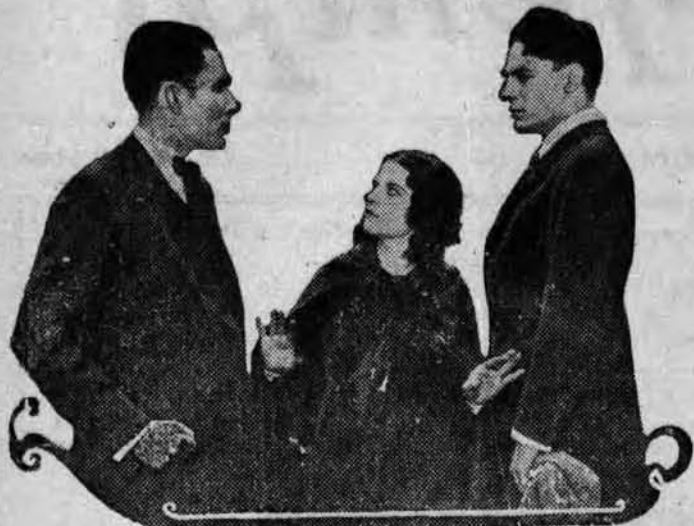
<p>J'ai peur de trop t'aimer Succès parisien..... page 435</p> <p>Lacrymosa Dies Illa Piano et chant..... page 435</p> <p>Je t'aimais Follement Valse chantée, avec acc..... page 444</p> <p>S. T. R. Marche Brillante pour le pi: n..... page 446</p>	<p>La Prière d'une Vierge Piano et chant page 438</p> <p>L'homme Rouge Grand succès d'Emile Gagné..... page 448</p> <p>Louis Fréchette Portrait et Notes Biographiques..... page 450</p> <p>Le Régiment de Sambre et Meuse Voir Disc o-phonía..... .. page 451</p>	<p>Marthe ou Paule Valse pour piano..... page 438</p> <p>Madelon de la Victoire Voir Disc o-phonía..... page 451</p> <p>Une Idée Géniale Chronique de Jean Pioch. page 435</p> <p>La Maison de la Cloche qui Tinte Narration d'une vue animée..... page 454</p>
--	--	--



MARGUERITE COURTOT

MARGUERITE COURTOT, que nous voyons ici photographiée avec son dieu païen Boudha, sa mascotte, fit ses débuts le printemps dernier dans une série de vues animées et fait sensation en ce moment, dans une dramatique aventure : "Pirate Gold".

SUR L'ECRAN



Un accord se fit entre eux

LA MAISON DE

La Cloche qui Tinte

Dirigé par J. STUART BLACKTON; tiré du roman de EDITH SESSIONS TUPPER. La scène se passe en Louisiane.

Distribution

Lucy Atherton.....May McAvoy
 Richard Steele.....Bruce Gordon
 Anthony Cole.....Morgan Thorpe
 Ducros, le cabaretier.....Edward Elkas
 Lola.....Eulalie Jensen
 Jules La Rocque.....William R. Dunn
 Tante Stella.....Edna Yeung
 Old George.....William Jenkins

Description

Anthony Cole vivait seul dans la maison de la Cloche qui tinte. Cette maison avait été baptisée ainsi à cause du son tragique de sa cloche qui annonçait de mauvais présages.

Quelques années auparavant Anthony Cole refusait de reconnaître sa fille pour laquelle il avait eu beaucoup d'attachement, parce qu'elle s'était enfuie de la maison paternelle pour se marier à un pauvre professeur de musique.

Depuis, il n'avait jamais voulu revoir sa fille.

Un jour la vieille cloche sonna les glas annonçant la mort du vieux Anthony Cole. De près et de loin, les héritiers arrivèrent dans la vieille maison afin de constater les dernières volontés du vieux et la manière dont il avait partagé ses richesses.

A New-York, Richard Steele, écrivain polémiste sans succès, reçut une lettre de l'avocat de Cole, lui demandant d'être présent à la lecture du testament.

LA LECTURE DU TESTAMENT

Parmi ceux qui étaient présent se trouvait Jules La Rocque, un parent éloigné de Cole, cherchant en secret à s'emparer des millions de ce dernier; Lucy Atherton, une autre parente, sous le coup de grandes difficultés financières et Richard Steele, le fils de la fille de Cole. Par les termes du testament, celui ou celle qui hériterait devait coucher pendant un an dans la maison. Le cercueil contenant les restes mortels de Cole devait être placé sous le campanille de la maison.

Steele décida de combattre la superstition dont on entourait la vieille maison. Inconnu de lui, Lucy prit la même résolution. Pendant ce temps, Jules désirant posséder Lucy en même temps que le domaine, fit des avances qui furent repoussées. Elle fut sauvée par Steele.

Plus tard, lorsque Jules tenta d'entrer dans le domaine de Cole essayant d'enlever Lucy, il trouva Richard qui contre-carra ses projets.

SECOURS DE PROVENANCE INCONNUE

Lola, qui fut autre fois aimée de Jules, en apprenant les intentions de ce dernier, demanda l'aide du shérif.

Les plans de Jules et de ses acolytes furent frustrés, mais pas avant que Anthony Cole se levât de son cercueil et fit lui-même les procédures.

LE FANTÔME PARLE

Le fantôme expliqua que ce plan consistait à découvrir un héritier de sa chair et de son sang, pouvant aussi démontrer sa véritable valeur, en couchant dans la maison, suivant les indications du testament.

Lucy et Steele finirent par s'accorder et Anthony Cole put dormir en paix, sachant que son injustice envers sa fille était en partie réparée.

Vue "PATHE".

Grand Concert

Jedi, le 7 octobre 1920, salle Lafontaine, Chevalier de Colomb, 352 Sherbrooke Est, Monsieur Georges Houle, baryton, donnera un grand concert, assisté de Mlle Blanche Gauthier, soprano, et Jeannette Tétrault, pianiste; de MM. Emile Gour, ténor; professeur J.-J. Goulet, violoniste, Napoléon Danseran, violoncelliste.

M. Houle partira à la fin d'octobre pour aller étudier en Europe.

Dans le Monde Artistique

Concert Kubelik

Le célèbre artiste Kubelik donnera un concert, sous la direction de M. Louis H. Bourdon, à Montréal, en novembre prochain.

Veillée Franco-Canadienne

On annonce pour le 21 octobre, à la salle Lafontaine, un concert donné par M. Charles Marchand, d'Ottawa. M. Marchand est un chanteur de chansons nettes. Il s'est spécialisé dans les chansons de Botrel et dans les chansons du terroir.

Concert Flamand

Louis H. Bourdon annonce un concert par Rodolphe Flamandou, qui aura lieu au Windsor Hall, le 19 octobre dans la soirée.

Concert Zeidel Rowner

Zeidel Rowner donnera un concert à l'Arena, dimanche 17 octobre. Il vient de New York avec un clavier et un orchestre de soixante personnes afin de nous donner quelques-unes de ses compositions.

Madeleine Bargo-Bard

Depuis le mariage de cette jeune pianiste-virtuose, les journaux américains n'ont plus eu de nouvelles de Madeleine Bargo-Bard. Les contrats qu'elle avait signés pour paraître dans différentes villes des Etats-Unis ont été résiliés.

Léo Ornstein à la Havane

Léo Ornstein, l'éminent pianiste-compositeur donnera une série de concerts à la Havane, dans le cours du mois de décembre, ensuite il fera une tournée au Texas en janvier. Le 24 et le 26 février, il joua avec le National Symphony Orchestra, sous William Mengelberg.

Hansel et Gretel à Cincinnati

L'opéra de Humperdinck, *Hansel et Gretel* a été représenté par la Zoo Opera Company, pendant la première semaine du mois d'août.

Louis Hasselmans

Louis Hasselmans vient de signer un contrat avec M. Albert Carré et les Frères Isola, pour diriger plusieurs opéras importants et quelques nouveautés à l'Opéra Comique de Paris.

Magnifique Carillon

Après Bruges qui possède le plus beau carillon du monde, voici qu'on annonce que le carillon de Queenstown, en Irlande vient d'être terminé. Il est à clavier s'étend sur plus de trois octaves, possède de quarante deux cloches, la plus grosse pesant plus de trois mille livres et la plus petite douze. Il peut jouer l'Ave Maria de Schubert, l'Adagio de la Sonate de Beethoven; une marche de Manott, une chanson napolitaine de Casella, une sonate de Van Hoey, et le prélude pour orgue de Bach.



Films Pathé

La Marque de Distinction

Pour les nombreux théâtres où l'on voit Le Coq

Téléphonez, écrivez ou demandez à votre théâtre quand représentera-t-il les vues merveilleuses suivantes :

OEUVRES DE
 J. STUART BLACKTON
 L'homme et sa femme

ou Le corps ou l'âme

LES PASSANTS

H. B. Warner dans
 Une Heure avant l'Aurore
 et 'Felix O' Day'

BLANCHE SWEET

dans les magnifiques vues
 The Girl in the Web

—et—

Help Wanted-Male

Distributeurs des Films Pathé

au Canada

SPECIALTY FILM

IMPORT, LTD

313 rue Bleury Montréal

Collectionneurs Philatélistes! pourquoi penser des sommes énormes, pour vous procurer les spécimens rares, qui manquent à vos collections! Quand vous pouvez les obtenir, sans rien débiter par l'entremise de notre société de collectionneurs! Ecrivez en incluant timbre, pour bulletins gratuits à Représentant, 488, rue Rivard, Montréal, Qué., Can 689C

ATTENTION! Faites interpréter vos rêves et votre écriture par le professeur B. Leyland, caster 54, Station B. Ses conseils vous aideront infailliblement. Les interprétations sont de 50 sous chacune.

LA CAUSE DE BAPTISTE.—Comédie en un acte, par Regis Roy, prix: 15c. En vente chez Frères Frère, Libraire, 81 Notre-Dame-Ouest, Montréal.

GRATIS! Beauté, Fermeté de la Poitrine

DISPARITION DES CREUX DES EPAULES ET DE LA GORGE PAR L'EMPLOI DU REFORMATEUR MYRIAM DUBREUIL EN 25 JOURS.

Le reformateur Myriam Dubreuil, réalisant les plus récents progrès en anti-absolument sans danger, approuvé par les Sommités médicales développe et raffermi très rapidement la POITRINE.

D'une efficacité remarquable, il exerce une action reconstituante, certaine et durable sur le BUSTE.

Très bon pour les personnes MAIGRES et NEVEUSES.

Bienfaisant pour la SANTE comme TONIQUE pour RENFORCER, il convient au si bien à la jeune FILLE qu'à la FEMME.

"ENGRAISSERA LES PERSONNES MAIGRES EN 25 JOURS."

Envoyez 30 en timbres et nous vous enverrons GRATIS une brochure de 32 pages, avec échantillon du REFORMATEUR.

Les jours de consultation sont: Jeudi et Samedi de chaque semaine de 2 à 5 heures p. m.



Mme Myriam DUBREUIL, 250 Parc Lafontaine

DEPARTEMENT 12, BOITE POSTALE 2353, MONTREAL

TOUS LES BONS CHANTEURS APPRENNENT

La Marche de l'Entente

Le grand succès du jour. En vente chez tous les marchands de musique. Prix, 35c.

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE
Parait tous les quinze jours

ABONNEMENT :

Pour le Canada Pour les Etats-Unis
Un an . . . \$2.50 Un an . . . \$3.00
Six mois . . . 1.25 Six mois . . . 1.50
Pour l'Europe: 15 frs. par an

PAVABLE D'AVANCE

Le dernier numéro, 10c; Anciens numéros, 15c

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES :

Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes 5
Conditions libérales pour annonces à long terme.
Les annonces sont mesurées sur l'agats.

Toute demande de changement d'adresse doit être accompagnée de l'ancienne adresse.
Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut avoir payé tous ses arriérés.
Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.
Adresses toute communication

LE PASSE-TEMPS

16, rue Craig-Est
Montréal, Canada

J.-E. BELAIR, éditeur-propriétaire

Montréal, 2 octobre 1920

CHRONIQUE DE QUINZAINE

Une idée géniale

POUR DIMINUER LE
COUT DE LA VIE

"On annonce de Perpignan qu'à la dernière séance de la société d'encouragement à l'agriculture, le docteur Gouzet a montré un échantillon de papier obtenu avec du tabac."

(LES JOURNAUX.)

Je suis prêt à parier les dix mille dollars que je n'ai jamais eus que cette nouvelle, apportée par les dépêches de Paris, est passée inaperçue, chez les neuf-dixième et trois quarts de tous ceux qui lisent un journal.

Non, rassure-toi, cher lecteur, je n'ai pas envie de t'engueuler, car, tout en te tutoyant, je te respecte bien trop pour cela, mais tout de même, ce que tu es bouché parfois ! Et tu te plains parce que tu ne réussis pas à faire de l'argent ! Mais c'est ta faute, ta très grande faute.

Ainsi, ça ne te dit rien à toi cette découverte ? Qu'on ait enfin trouvé le secret de faire du papier avec du tabac, ça te laisse froid ?

Eh ! bien, moi, ça ne me laisse pas amorphe, au contraire, je vois tout un monde là-dedans ! Si j'étais un type dans le genre de Rockefeller, je manigancerais ma petite affaire à ton insu, puis un bon jour, je lancerais ma patente sur le marché et je m'enrichirais avec tes sueurs.

Mais, je ne suis pas un type genre Rockefeller, c'est pourquoi

Succès parisien créé par NOCQ à Montréal

J'ai peur de trop t'aimer

VALSE

Paroles de Jean BOLOGNE

Musique de Dick LAWRENCE

Valse lente

REFRAIN

J'ai peur de trop t'ai - mer

Toi qui m'offres l'a - mour simplement par ca - pri - ce

Au lieu de me cal - mer — Ce bonheur sans re - tour deviendrait un sup -

pli - ce — Mon cœur n'est a per - son

ne, Ne vient plus le char - mer, — Car si je te le don -

ne J'ai peur de trop t'ai - mer. — Il a suf - fit

que tu me gri - ses D'un re - gard sub - til de tes yeux —

Pour que j'appren - ne la ma - tri - se Et la puis - san - ce de leurs

feux — Tu m'at - ti - res et m'en - sor - cè - les Plus

a - moureu - sement tou - jours — Mais mon â - me n'est pas de

cel - les Qui se donnent pour un seul jour. — J'ai peur de trop t'ai -

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

me. —

et à s'en rouler d'exquise cigarette. En aspirant la fumée, ils croiraient avaler les chaudes déclarations du bien-aimé ou de la bien-aimée.

Quant à l'homme d'affaire, ne fumant que le cigare, il lui serait facile de se rouler des *Havanes* avec des feuilles de magazines ou de revues financières. Enfin, le poète qui se déciderait à fumer mes vers, publiés de temps à autre dans le PASSE-TEMPS, serait assuré de faire des rêves d'or.

Vive le tabac ! Vive le papier !
Mais vive le papier-tabac !
N'est ce pas lecteurs ?

Jean PIOCH.

L'Art et les Artistes

Les plus grands artistes ne sont pas ceux qui crient le plus fort. — Mise au point à propos de Caruso.



ARUSO vient de chanter à Montréal. C'est la deuxième fois que cela lui arrive, depuis une quinzaine d'années et cette fois, comme la première, il, a

rempli l'Arena et fait faire une jolie galette à son impresario.

C'est le moment de se demander si cet artiste mérite bien tout l'engouement qu'il provoque, grâce à la plus barmunesque des réclames.

Admettons d'abord que Caruso bien qu'il ait atteint ses quarante-six ans, ait toujours la voix aussi phénoménalement belle qu'il y a quinze ans, ce qui du reste est l'exacte vérité. Et ceci étant admis, demandons-nous maintenant si Caruso, abstraction faite de la richesse de son timbre et de la puissance de son organe, est un artiste véritable dans toute la force du mot ?

Pour être juste, il faut répandre dans la négative. Caruso possède à peine les qualités essentielles à l'artiste capable d'aborder avec succès les immortels chefs-d'œuvres de la musique, surtout les classiques.

Caruso connaît la puissance de ses poumons et il en abuse. Lorsqu'il veut être dramatique, il ne chante plus, il gueulle, qu'on me passe l'expression, il gueulle et crie tant qu'il peut, il exagère les points d'orgue et les ports de voix et sa diction, lorsqu'il chante en français, est déplorable.

Il n'est vraiment chez lui que dans l'opéra italien, surtout l'opéra de l'ancienne école, alors que les vieux maîtres plaçaient la vocalise et les virtuosités de go-

L'Art de Composer la Musique

ou L'HARMONIE AU FOYER

(Voir le numéro 661 et suivants)

VIII^{ème} LEÇON

I. SEPTIÈME SENSIBLE

1^o COMPOSITION

L'accord de *Septième Sensible* se compose de :

- 1^o Tierce mineure
- 2^o Quinte diminuée
- 3^o Septième mineure



Se pose sur la note sensible du mode majeur.

2^o RÉSOLUTION

La *Fondamentale* monté d'un degré.
3^o La *Quinte* diminuée — dissonnante — descend d'un degré.
La *Septième* — qui se prépare — descend d'un degré.



En résolvant l'accord de *Septième sensible* sur la *Dominante*, puis la *Dominante* sur l'*Accord parfait mineur de tonique*, l'accord de *Septième sensible* devient *Septième de seconde*.

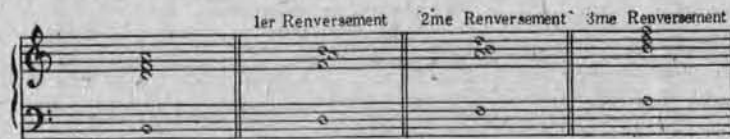


REMARQUE

Préparer une note, c'est la faire entendre dans l'accord précédent. Toute dissonnance doit être préparée, excepté la *Septième dominante*. Résoudre une note, c'est la faire descendre ou monter d'un ton ou d'un demi-ton dans l'accord suivant.

3^o RENVERSEMENTS

- 1^o { Tierce mineure, Quinte juste, Sixte majeure } Se pose sur la "deuxième note" qui doit monter
- 2^o { Tierce majeure, Quarte augmentée, Sixte majeure } Se pose sur la "quatrième note"
- 3^o { Seconde majeure, Quarte juste, Sixte mineure } Peu usité. — Se pose sur la "sixième note"



II. — SEPTIÈME DIMINUÉE

1^o COMPOSITION

- 1^o Tierce Mineure
- 2^o Quinte diminuée
- 3^o Septième diminuée



Se pose sur la Note sensible

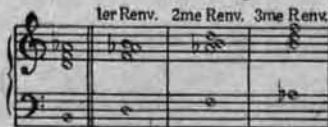
2^o RÉSOLUTION

Septième }
Quinte } descendent d'un degré
Fondamentale — monte d'un demi ton.



3^o RENVERSEMENTS

- 1^o { Tierce mineure, Quinte diminuée, Sixte majeure } 2^e note
- 2^o { Tierce mineure, Quarte augmentée, Sixte majeure } 4^e note
- 3^o { Seconde augmentée, Quarte augmentée, Sixte majeure } 6^e note



(à suivre)

Auguste CHARBONNIER.

sier au-dessus de la véritable expression sentimentale.

Avez-vous déjà entendu Caruso chanter du Bach ou du Beethoven ou autres classiques ?

Non, et pour l'excellente raison qu'il n'en chante jamais. Il se connaît heureusement, et il sait bien que ces maîtres ont écrit de la musique trop sublime pour sa compréhension. Tant mieux pour les maîtres immortels qui n'ont pas à frémir dans leur tombe.

Mais ce n'est pas pour l'unique plaisir de tomber Caruso que j'écris ses lignes. Non, je veux plutôt dégager une leçon de ces remarques qu'un grand nombre, trouveront comme moi justes et appropriées.

Chez nous, il y a encore un trop grand nombre d'ignorants en musique, voulant poser aux connaisseurs. Pour eux, celui qui a la plus belle voix ou est le meilleur artiste, c'est celui qui crie le plus fort, qui monte le plus haut ou qui rote la note la plus creuse.

C'est ainsi que j'ai entendu dire à plusieurs de mes concitoyens qu'ils avaient été désillusionnés au sujet de tel ou tel artiste, parce qu'il ne possédait pas une grosse voix ! Pour eux, la perfection et la beauté de l'interprétation c'est chose secondaire. Il leur faut le volume, le volume à tout prix et qu'importe le reste.

Ils aiment uniquement ce qui est gros.

En peinture ils devraient être des partisans de Rubens, puisque Rubens avait la spécialité des gros membres pour tous ses personnages. Seulement Rubens ne se contentait pas de voir gros, il voyait surtout beau ; il voyait les âmes à travers les corps.

Le volume compte certes, au point de vue de la perfection artistique, mais il y a quelque chose de bien plus important et de bien plus beau : c'est la proportion et le sens des auteurs. Et, ici, les meilleurs ne sont jamais ceux qui crient le plus fort, n'en déplaisent à tous ceux qui persistent à dire et à écrire : *le chant et la musique*, au lieu de *Musique vocale et instrumentale*.

Gustave Comte

Le Ciel d'Opéra San Carlo

Bientôt nous aurons la visite de la San Carlo Opera Company, sous la direction de Audiamo Gallo. Ce jeune directeur et fondateur de cette troupe d'opéra possède un nom de baptême bien approprié. Audiamo, traduit en français veut dire : Marcher de l'avant. La population canadienne-française de Montréal devrait se porter en foule à ses manifestations artistiques.

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

Prince Charmant, gavotte pour le piano, par Mlle Donald Rouillard. Prix : 25c. En vente chez tous les marchands de musique ou chez l'auteur, 84 St-Denis, Montréal.

CARABIN, fox-trot pour le piano, par Mlle Donald Rouillard. Prix : 35c.



No 666

SOMMAIRE

CHANT

Lacrimosa Dies Illa..... Lucien Daveluy
 Je t'aimais follement..... J.-I. Paquet
 La Prière d'une Vierge..... T. Badarzewska

PIANO

Marthe ou Paul (Valse)..... Paul Derome
 S. T. R. (Marche de fanfare)..... Georges Poirier

ABONNEMENTS : { Canada: 1 AN, \$2.50, 6 MOIS, \$1.25.
 États-Unis: 1 AN, \$3.00, 6 MOIS, \$1.50.

LE DERNIER NUMERO, 10c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 15c

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal



104 Compositions Musicales et 6 Monologues pour 35c

Envoyez 35 cts au "PASSER-TEMPS", 16 rue Craig Est, Montréal, pour recevoir franco 104 compositions musicales et 6 monologues, ainsi réparties :
 74 morceaux de chant ;
 26 morceaux de piano ;
 1 morceau pour violon ;
 1 morceau pour l'orgue ;
 6 monologues.
 Ces compositions sont comprises dans une collection de 12 numéros du journal. On recevra en même temps notre catalogue de musique.
 (Pour Montréal et les États-Unis, 45 cts au lieu de 35c.)

Le véritable guide des jeunes amoureux, nouveau recueil de lettres, déclarations d'amour, compliments, aveux, reproches, ruptures, raccommodements, demandes en mariage, etc. Prix 15 cents.

Le Sang, c'est la Vie!

POUR LE TRAITEMENT DE l'anémie, de la neurasthénie, de la tuberculose, du rachitisme et de toutes les affections pulmonaires



L'HISTO-FER GARNIER

est le remède tout indiqué C'est le tonique le plus puissant de nos jours. Résultats assurés.

Prix: \$1.25 la bouteille.

En vente dans les meilleures Pharmacies et aux

Pharmacies Modèles de Goyer

Agents Spéciaux

180 rue Ste-Catherine Est Tel. Est 3208

217 rue Ste-Catherine, Maisonneuve
 Lavalin 1864.

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille.

Les Pilules Persanes



de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix: \$1.00 la boîte; 6 boîtes pour \$5.00.

Mlle Angela V., écrit: "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses 'Pilules Persanes'; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS

AGENT: Pharmacie Modèle de Goyer
 180 rue Ste-Catherine Est, Montréal

La Prière d'une Vierge

de T. Badarzewska

Poésie de
LÉON DUROCHER

Arrangement pour chant par
GUSTAVE GOUBLIER

Andante.

rei ne Tes voi les noirs par ce.

més d'an tris d'or. Dal que chasser tous m.g. bien chante

es bruits de la ter. re; Que mon coeur prie en paix sous le ciel bleu;

Que dans l'es. pace, où plane un doux mys. té. re, Mon hum. ble voix mon. te vers

Dieu, vers Dieu! Ah! loin de moi la folle i. vres. se!

CHANT. *pp* contemplatif.

Viens dé. rou. ler sur les monts et la plai. ce,

Sur l'O. cé. an, dont la va. gue, dont la va. gues'endort,

Viens dé. rou. ler, où nait calme et se.

La Beauté

Publiant toujours avec

DAMOGENE

ASSURÉ AUX FEMMES
MAIGRES ET FAIBLES

L'EMBOUPOINT,
LA VIGUEUR,
LA SANTÉ.

Damogène est un remède ac-
tuel et efficace contre la maigreur
et la faiblesse. C'est le
meilleur promoteur de la beauté
car il assure l'harmoni-
e parfaite du corps, le rendant
des plus beaux, la comble gracieux
des formes, l'amplifie esthé-
tique du buste ainsi qu'une
senté parfaite.

GRATIS Traitement d'essai et
essai sur la beauté physique offerte
sur réception de 100 mg frais de
poste et d'emballage. Traitement
de 30 jours \$1.00.

Élé Médicale Damogène
© Ch. 32
Rue St-Jacques, Montréal



ATTENTION ! Faites interpréter vos rêves
et votre écriture par le professeur B. Ley-
land, case 54, Station B. Ses conseils
vous aideront infailliblement. Les interpré-
tations sont de 50 sous chacune.

Ah! loin de moi tout songe vain! Mon Dieu, je t'or

fré ma jeu. nes. se; Verse en mon cœur l'a nou. vé. vin!

ritard. a Tempo.

2^e Strophe:

Nuit radieuse aux regards de topaze,
Viens m'apporter d'ineffables, d'inévitables frissons,
Nuit dont l'éclat suit repaude l'extase,
Sème dans l'air de célestes chansons -
Je ne veux point à de terrestres fièvres
Livrer mon âme, ouvrir mon faible cœur
Je ne veux point approcher de mes lèvres
La coupe du plaisir menteur, menteur.
Ah! loin de moi la folle ivresse!
Ah! loin de moi tout songe vain!
Mon Dieu, je t'offre ma jeunesse;
Verse en mon cœur l'amour divin.

UNE SUPERBE PIPE



En racine de bruyère, évidée à la main. Four-
neau et tuyau 3 pouces, bout d'ambre 2 pouces.
Article riche.

CAUSE DE BAPTISTE. — Comédie en un
acte, par Régis Roy, prix: 15c. En vente chez
Monsieur Frère, Libraire, 81 Notre-Dame-Ouest,
Montréal.

MARTHE OU PAULE

VAISE

PAUL DÉROME

Intro. Cantabile.

PIANO *mp*

Mouv't de valse.

Un Beau Buste Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :
Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



"LA POMMADE DE Madame SANS-GENE"
Est garantie développer, raffermir et reconstituer les seins. Envoyé franco
sur réception du prix, traitement \$1.00. Adressez: LA CIE MÉDICALE
GIBOUX & FRANKS, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with various ornaments and dynamics. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking 'p' (piano) is present at the end of the system.

Second system of musical notation. It includes a double bar line with the word 'FIN.' written above it. Dynamics markings 'mf' (mezzo-forte) and 'f' (forte) are used throughout the system.

Third system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures. A dynamic marking 'mf' is visible at the end of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a repeat sign (two dots) above the staff. The notation includes various rhythmic patterns and dynamics.

Fifth system of musical notation, concluding the piece with a final melodic phrase in the treble clef and a steady accompaniment in the bass clef.

z—Marthe ou Paule.

Succursale:
710 Ste-Catherine-Est
 Téléphone: Est *5000

DECHAUX FRERES, LTEE
Experts Nettoyeurs Francais
 Ateliers: 661, rue Montcalm, Montreal

Succursale:
197 Ste-Catherine-Est
 Téléphone: Est *5000

8.....

3—Marthe ou Paule.

Pour 25 Centins

Nous vous envoyons une
bouteille d'essai de
notre

PARFUM "Faites-moi Rêver" de
RECHERCHÉ J. JUTRAS
Adresse: J. JUTRAS, parfumeur, 1421 Papineau, Montréal.

Prix: \$2.50 l'once (pas de timbres).

LACRYMOSA DIES ILLA

(JOUR DE LARMES)

NÉRÉE BEAUCHEMIN

Musique de LUCIEN DAVELUY

MODERATO

CHANT

PIANO

p

Dans la mu-ette hor-

- reur de l'ombre et du si- len ce, Au che-

- vêt té- né - breux des su - pré mes gra - bats ;

A l'heure où pour les morts, l'é - ter ni - té com - men - ce

Mesdames Avec la Crème Royale de Madame Sans-Gêne, qui donne à la peau, sans l'altérer, un velouté et une Fraîcheur incomparables : : : :

La Lotion Rosée est sans égal pour colorer



Vous idéaliserez la BÉAUTE de votre TEINT. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIROUX FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B".

les lèvres et les joues. 50c la bouteille.

dim.

Vous, au moins, leurs a - mis, pleurez, pri - ez tout bas,

dim.

Vous, au moins, leurs a - mis, pleu - rez, pri - ez tout bas.

2e Couplet *Mod'to 3*

Ré - pan - dez à ge - noux — les lar - mes rédem - tri - ces; La dou -
leur — est di - vine — et le deuil — est sa - cré.

Le Christ même a vi - dé — l'ab - sin - the des ca - li - ces.

Sur la montagne, un soir, — le Christ même a — pleu - ré —
dim.

Sur la montagne, un soir, — le Christ même a pleu - ré.

3e Couplet *Mod'to 3*

A ge - noux, ré - pan - dez — les pleurs ex - pi - a - toi - res,
Les seuils — de l'in - con - nu — ne sont — plus in - ter - dits:
L'an - ge — de la pi - tié — fer - me — les pur - ga - toi - res.
L'an - ge de la pri - ère — ou - vre les pa - ra - dis.
largo dim.
L'an - ge de la pri - ère — ou - vre les pa - ra - dis.

POILS et DUVETS du Visage et du Corps
Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'Épilatoire Magique de Madame Sans-Gêne
Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres -
sez: LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafon -
taine, Montréal. "Chambre B."

JE T'AIMAIS FOLLEMENT

VALESE-CHANTÉE

Paroles de L.-J. PARADIS

Musique de J.-I. PAQUET

T^o di Valse

PIANO *ff*

Valse

1. Pourtant je t'ai - mais fol - le - ment! Mais notre a - mour s'est las - sé vi - te;
 2. A toi je songe en ma dou - leur: Mon sou - ve - nir fait ma tris - tes - se,

Nous nous que - rel - lâ - mes, vrai - ment: Hé - las! au - jour - d'hui l'on se quit - te...
 Et je vois se bri - ser mon cœur. Que je t'ai - mais, en - chan - te - res - se...

Re - viens à moi, re - viens un jour! Ton doux re - gard rem - pli de flam - me
 Mes yeux pleu - rent ton a - ban - don... Pour - tant ma dou - leur a ses char - mes

Brû - lait pour moi d'un peu d'a - mour... Moi, je n'ai - mais que toi, chère â - me.
 El - le parle a ma pas - si - on: C'est pour - quoi je verse des lar - mes.

rall. *dim.*

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE, Mesdames, cette élégance tant désirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois. . . .



Succès garanti. Expédiées par la malle, par la SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS. Agent: Pharmacie Modèle de Goyer, 180, rue Ste-Catherine Est, Montréal. \$1.00 la boîte, 6 pour \$5.00. Discretion absolue.

REFRAIN

Il faut nous sé - pa - rer, Ô ma - dou - ce maî -
 - tres se, Que ne puis-je ou - bli - er. Nos courts ins -
 - tants d'i - vres - se, Et nos rê - ves joy - eux,
 Car en - fin l'on se las se D'é - tre tou -
 - jours heu - reux; Puis-qu'i - ci - bas tout pas se.

p *rall.* *a T°* *cresc.* *f* *p* *rall.* *a T°* *8va* *rall.*

Un Moyen

De prévenir la GRIPPE ESPAGNOLE
 De braver le froid, l'humidité, les microbes
 De préserver votre gorge, d'assouplir vos cordes vocales
 De guérir vos bronches, de cicatriser vos poumons
 De n'être jamais enrhumé, grippé, enroué, oppressé

Employez les **Crésobène**

CAPSULES

Ce merveilleux remède, composé de produits balsamiques, antiseptiques, volatiles, imprègne de ses bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire et guérit faiblement les MAUX de GORGE, LARYNGITES, RHUMES de CERVEAU, GRIPPE, INFLUENZA, RHUMES, BRONCHITES, TOUX CHRONIQUES. Antiseptie des voies respiratoires par le nez et la bouche où pénètrent les germes de la grippe espagnole. 50 sous la boîte ou 6 pour \$2.50. Compagnie des CAPSULES CRESOBÈNE, 272 rue St-Denis, Montréal.

Respectueusement dédié à M. Louis GUILBAULT
Organiste au Séminaire de Philosophie, à la Montagne.

S. T. R.

MARCHE DE FANTARE

GEORGES POIRIER,
Holyoke, Mass.

PIANO

And. *l'resto*

Ben marcato il canto

TRIO.

pp Adagio ma non troppo

Pour arrêter **LA CHUTE DES CHEVEUX**
 Mettre les CHEVEUX GRIS ou BLANCS à leur
 COULEUR NATURELLE



Pour Supprimer Pellicules et Démangeaisons
 Rien ne vaut la **Toilette Magique** de Madame Sans-
 Gêne. Envoyé franco sur réception du prix. La grande
 bouteille \$1.00. Adr: LA CIE MÉDICALE
 GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B."

Tonique pour la croissance des cils et des sourcils, 50c la bouteille.

dolce

Sva.....

Maestoso

Sva.....

Sva.....

Sva.....

Frd. * *Frd.* * *Frd.* * *Frd.* * *Frd.* * *Frd.* *

Sva.....

Frd. * *Frd.* * *Frd.* * *Frd.* * *Frd.* * *Frd.* *

RELAND 2020

LE PARFUM
BOULE DE NEIGE



est la nouvelle création de **J. Jutras** parfumeur, auteur "Faites-Moi Rêver" du parfum
Boule de Neige, \$3.00 l'once — Embaquetage individuel, 50 cents.
J. JUTRAS, 1421 Ave Papineau - - - - - Montréal

LES "PILULES ROUGES"

Restaurent l'Organisme de la Femme Affaiblie



MME ROCH GUÉRIN

NERFS AFFAIBLIS

Après la naissance de mon premier enfant je fus atteinte d'une maladie nerveuse ; les crises se répétaient fréquemment ; je perdais connaissance et chaque fois il fallait avoir recours à un médecin. Pendant un an je fus sous traitement, mais ne fus pas guérie. Une personne en qui j'avais confiance me recommanda les Pilules Rouges et je les pris. Aux premières boîtes je crus qu'elles n'auraient que peu d'effet, mais, encouragée par mon mari, j'ai continué à les employer régulièrement et au bout de quatre mois je me sentais beaucoup mieux. Un peu plus d'un an après ma santé était très bonne. — Mme Roch Guérin, 59 White, Cohoes, N.-Y.

CONSULTATIONS GRATUITES, au No 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

DYSPEPSIE

Si vous voulez un remède radical pour guérir votre dyspepsie, votre gastrite, votre dilatation d'estomac, vos pituites, etc., etc., prenez les tablettes.

PAP-SAG

C'est le meilleur guérisseur de toute personne qui souffre de l'estomac. En vente partout 50 sous la boîte, six pour \$2.50. Envoyé par la malle par la **Compagnie Chimique Franco-Américaine, ltée** 274 rue St-Denis, Montréal.



MME JOHN F. SOUSA

ÉPUISEMENT

A l'âge de dix huit ans les Pilules Rouges m'ont ramenée à la santé et je suis heureuse de trouver l'occasion d'encourager les jeunes filles à se servir de ce remède. A la suite d'imprudences mes forces étaient disparues, et j'étais devenue pâle comme une cire. Pendant un an il me fut impossible de rien faire. J'étais au lit une grande partie du temps et toutes sortes de remèdes que je prenais ne me faisaient aucun bien. On m'enseigna les Pilules Rouges qui améliorèrent ma santé. Depuis j'ai la plus grande confiance dans les Pilules Rouges. — Mme John F. Sousa, 499, Moody, Lowell, Mass.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées **COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE**, limitée, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

CONSTIPATION

Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le

ROBOL

Une ou deux tablettes **ROBOL** prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent.

En vente partout 25 sous la boîte, six pour \$1.25. Envoyé par la malle par la **Compagnie Chimique Franco-Américaine, ltée** 274 rue St-Denis, Montréal.

Chanson créée par EMILE GAGNÉ à l'Arcade

L'HOMME ROUGE

Paroles de
CH. POTHIER

Musique de
CH. BOREL-CLERC

Maestoso. *RÉCIT Mod^{lo} Simplement.*

Sur la grand' rou - te hier, bordée d'arborescences
 blon - des Aujourd'hui de - vas - tée par les soudards ger - mains - Un homme fuit, ha -
 - gard, - la Lure va - ga - bon - de Tandis que le ca - non tonne encore au loïn -
 - tain. - Il a des ges - tes fous, - des sursauts de co -
 - lère, Ce paysan que le fer - a chas - sé de chez lui - Au mi - lieu du che -
 - min - il cla - me sa mi - sé - re, E - coutez ce qu'il dit: J'a -
 - vais là - bas dans mon vil - la - ge U - ne ferme où j'é - tais heu -
 - reux; - J'y tra - vail - lais a - vec cou - ra - ge Pour le pain d'la femme et des
 - vieux, - J'ai tri - mé pendant des an - nées Pour ac - quérir ce pe - tit
 - bien - Puis la guer - re s'est dé - chai - né - e Et de tout ça j'e - n'ai plus
 - rien. - Dans la flamme et dans la fu - mée Mon pauvre toit s'est a - bat -
 - tu - Et ma raison s'est en - vo - lé - e Em - por - tant mon bon - heur per -
 - du Mais que vois - je au loïn - tain dans un lu - gu - bre
 - ré - ve? C'est lui l'emp'reur si - nis - tre! Ah! j'a - perçois son gla - ve! Dans son ample man -
 - teau sou - taché de fil d'or En gé - nie mal - fai - sant il va se - mant la
 - mort! Ar - riè - re bandit! Sou - ve - rain maudit!
 Re - gar - dez le - chevaucher dans les pa - ce - Voi -
 là l'homme rouge qui pas - se J'a -

Droits réservés — Copyright. Chant et piano, 2 francs (40c.)
 Borel-Clerc, éditeur, 18 Passage de l'Industrie, Paris (France)
 La même, piano et chant, chez tous les marchands de musique. S'adresser de
 préférence à nos annonceurs.

Mille Questions d'Etiquette

— Discutées, résolues et classées — par Mme M. Sauvalle — 1 vol. de 270 pages, broché, Valeur réelle, 90 cents franco. Pour nos lecteurs qui nous enverrons les noms de dix personnes susceptibles de s'abonner à un journal de musique, 65 cents franco. Ce joli volume est aussi offert gratuitement à toute personne qui nous fera tenir du même coup le prix de deux abonnements d'un an, soit \$5.00 pour le Canada ou \$6.00 pour les Etats-Uns. (Sans préjudice à la prime ordinaire.)

Le Monde qui Chante 1905

L'HOMME ROUGE

(suite)
2

J'avais une femme jolie
 Qui me donna deux chérubins.
 Je les aimais à la folie
 Ma Claudinette et mes bambins.
 Mais vi' r'nt les brutes avinées.
 Ivres de carnage et de sang,
 Ils ont pris ma femme adorée
 Et tué mes petits enfants.

Et ma raison s'est envolée
 Emportant mon bonheur perdu,
 Et toi, l'emp'reur Teuton, la face grimée,
 Tu chemines en riant sur les ruines fu-
 La Camarde te suit, fauchant tes régl-
 N'entends-tu pas les râles et les cris de
 Arrière bandit,
 Souverain maudit!

REFRAIN

Dans la flamme et dans la fumée
 Mon pauvre cœur s'est abattu

Regardez le chevaucher dans l'espace
 Voi' à l'homme rouge qui passe!

Musique et Broderie française

Nous avons tout ce qui est joli en Musique Vocale, Instrumentale, Musique d'ensemble, d'Orchestre et de Fanfare. Opéras, Opérettes Libretti, Littérature Musicale.

Musique Religieuse d'après le Motu Proprio

Célèbre Méthode de piano de Schmolz, en 5 parties, chacune... \$0,90
 Méthode des Méthodes de piano, de Staub... 1.00
 Le Pianiste Virtuose de Hanon, les 60 exercices... 1.75
 Théories et Solfèges les plus renommés de Arnoud, Danhauser, Lavignac, Renschell, &c., &c.

Nous Brodons, nous Etampons, nous Perforons. — Patrons perforés.
 Nous vendons le meilleur coton à broder: le M. F. A.

RAOUL VENNAT

642, rue St-Denis, Montréal

Tél. Est 3065

MADAME J. A. BRULE

FLEURISTE

632, rue Sainte-Catherine Est, Montréal

Tél. Est 8516 — Résidence: Tél. Est 6273

Au Baptême
 En Amour
 Au Mariage
 Au Concert
 En Soirée

Partout et
 Toujours

Rien n'est
 Plus approprié
 que des fleurs.

SPÉCIALITÉ
 Gerbes de noces
 Tributs floraux
 Etc

Vous trouverez tou-
 jours des fleurs frai-
 chement coupées tous
 les jours.



Nous expédions à la campagne. Ecrivez-nous quel bouquet vous désirez
 nous vous dirons le prix. A. 642-664

Demandez à votre marchand de musique la nouvelle

VALSE "MIAMI"

Ce qui a été écrit de plus brillant pour le piano

Demandez les Pianos et Discophones Langelier
 Salles de ventes: Angle Berri et Ste Catherine.

Nouveau Recueil de chansons comiques les
 plus nouvelles. Prix franco 25c. En
 vente chez tous les libraires.

LES PRECURSEURS

LOUIS FRECHETTE, LE POÈTE CANADIEN



NOUS célébrons cette année, en octobre, le quatre-vingt-unième anniversaire du poète canadien Louis Fréchette, mort il y a un peu plus d'une dizaine d'années. De fait, c'est en octobre 1839, que Fréchette naquit à Lévis. Plus soucieux de la forme que Crémazie et Chapman, Fréchette, tout en appartenant à l'ancienne école du vers romantique, n'appartenait pas à la nouvelle génération libertaire, ne craignant pas les audaces et soucieuse surtout des figures, des tournures et des coupes nouvelles et visant à un effet harmonieux plus inspiré.

Comme la plupart de nos littérateurs et poètes, Fréchette débuta dans les professions libérales. Il fut d'abord avocat au barreau de Québec, puis comme journaliste, ayant fondé "Le Journal de Lévis", il fut forcé de s'expatrier à Chicago, pour y avoir défendu avec trop d'ardeur les idées libérales. Le libéralisme était fort mal vu à cette époque lointaine. A Chicago, il fonda le journal français "L'Amérique". Revenu au pays, il siégea au parlement de 1874 à 1878, puis subséquentement, il fut nommé greffier du Conseil Législatif, fonctions qu'il occupait encore à sa mort. Comme littérateur et poète, Fréchette n'a pas perdu son temps, et il laissa une oeuvre considérable dont plusieurs volumes ne s'oublieront pas de sitôt.

Son premier livre de vers fut "Mes Loisirs", en 1863. Vinrent ensuite: "La Voix d'un exilé", 1867, satire contre le gouvernement, qui eut un grand retentissement à l'époque. Ce titre, ainsi que celui de la "Légende d'un Peuple", écrite plus tard, en 1887, font voir que Fréchette était un admirateur et un disciple de Victor Hugo. Parmi les autres ouvrages de Fréchette, il ne faut pas oublier "Les Oiseaux de Neige", couronné par l'Académie française, par exception, en 1879; "Les Lettres de Bazile", en prose 1872; "Pêle-Mêle" 1877; "Fleurs Boréales" 1880; "Originaux et détraqués", vers 1892; "A travers le dictionnaire et la grammaire", d'acribes polémiques avec l'abbé Baillargé, et W.-A. Chapman; deux drames en prose, d'un mérite plutôt de lecture, "Papineau" et "Félix Poutré", ce dernier est loin d'être littéraire, et un drame en vers VERONICA, joué au théâtre des Nouveautés, à Montréal, en 1902.

Fréchette avait l'âme bien française et certaines de ses pièces sont connues, récitées ou chantées par coeur, en France, tel son VIVE LA FRANCE, qui a tant fait pour faire connaître le Canada, à l'étranger. Le regretté Ernest Lavigne mit un grand nombre de ses poésies en musique. L'une des filles du poète canadien est mariée avec l'honorable Honoré Mercier, le ministre des terres de la province et fils du grand patriote, Honoré Mercier, ancien premier ministre et contemporain de Fréchette.

T. DAGENAIS, Tailleur Fashionable pour Dames et Messieurs

Satisfaction garantie et prix modérés. No 15 rue Bleury. Téléphone Main 6824

DISC = O = PHONIA

Cas de formation artistique d'un ouvrier presque illettré —
Un artiste sans le savoir — Nombreux cas semblables
— Le disque éducateur, l'unique professeur — Pour
notre mentalité.

Dernièrement on me priait de vouloir bien donner la peine d'entendre un jeune ouvrier, qui, disait-on possédait une magnifique voix de ténor et chantait avec beaucoup de goût, sans connaître une seule note de musique.

Je ne me serais probablement pas dérangé, si l'on n'avait pris la précaution d'ajouter que le chanteur chantait avec goût, tout en étant ignorant des éléments de la musique, car je sais que les belles voix même de ténor, c'est ce qui manque le moins dans notre province. Les Latins aiment à chanter et ils ont de l'oreille et de la facilité.

J'avoue que la qualité de la voix du jeune ouvrier m'émerveilla. Il avait un beau timbre de ténor large, franc, robuste, bien placé naturellement, servant de sa poitrine en guise de boîte de résonnance, et non uniquement de son gosier ou de son masque, comme font la plupart des chanteurs aux moyens vocaux limités.

Mais ce qui m'étonne bien d'avantage ce fut le fait que cet ouvrier, sans culture préalable, chantait des extraits d'opéras, tout à fait dans le mouvement et avec tout le charme et l'émotion d'un élève avancé ou même d'un professionnel. Il n'y a pas de doute que la prononciation laissait à désirer, et qu'un stage suffisant au conservatoire n'aurait pas nuit à cet artiste nouveau genre, mais la manière de placer le son, d'interpréter, en un mot, était rassurante de vérité.

Il chanta entre autre choses, le Rêve de Manon, de Massenet, puis l'Élégie, du même auteur, avec une voix d'intuition élargie au aminoir aux bons endroits. Intrigué, je lui demandai :

— C'est fort bien, mon ami mais dites-moi étudiez-vous avec quelque professeur ?

— Aucun, me répondit-il.
— Vous avez au moins des notions de solfège ?

— Je ne sais rien de la musique.
— Vous l'aimez beaucoup, la musique ça se voit, alors vous devez fréquenter assidûment l'opéra, les grands concerts ?

— Non, mes moyens ne me permettent pas ces fructueuses distractions.
— Vous n'avez jamais eu de professeur ?

— J'ai encore bien moins les moyens de me payer un tel luxe.

— Mais, alors où avez-vous appris à chanter comme vous chantez ? Car il n'y a pas à dire, vous chantez des choses que fort peu de travailleurs connaissent ou sont susceptibles d'apprendre, et, ce qui est plus épatant, vous les chantez d'une manière qui fait croire que vous avez et la connaissance et même l'expérience des meilleurs auteurs de la musique.

— Eh ! bien, voilà, monsieur, je ne suis pas le seul dans mon cas. A l'atelier où je travaille, — je suis peintre d'enseignes, — nous sommes cotisés tous les ans et acheté un phonographe.

Nous avons d'abord acheté des disques de musique américaine, mais nous nous sommes fatigués vite. C'est toujours la même chose, c'est insipide et énervant.

Alors, un d'entre nous qui avait un phonographe chez lui, et qui était parent avec un professeur de musique, apporta

ses propres disques et s'offrit même de nous en acheter qui lui seraient recommandés par son parent. Quel changement de musique ! Que c'était donc beau et enthousiaste, nous ne nous fatiguâmes pas de faire jouer notre nouveau répertoire. Nous apprîmes les airs par cœur et nous essayons de les chanter comme l'interprète. C'est ce que je viers de faire devant vous.

Mon ouvrier avait donc choisi Edmond Olément, comme son initiateur. Il aurait pu plus mal tomber, avouons-le.

Et bien ! Et le disque éducateur ? Le voilà le disque éducateur.

Un phonographe à l'école, dans chaque classe, plus un livret commentateur et explicatif de chaque disque, à la disposition du professeur, et voilà toute une éducation d'enfants faite à peu de frais. C'est ainsi que nous transformerons la mentalité de sa génération de demain.

Gustave Comte.

La Madelon de la Victoire

Cette nouvelle version est toujours demandée, et c'est avec plaisir que nous offrons aujourd'hui aux lecteurs du PASSE-TEMPS les paroles de ce disque la Voix de son Maître, No 263021, créé par Dalberty, avec accompagnement de l'orchestre Henri Miro :

Après quatre années d'espérance
Tous les peuples alliés,
Avec les poilus de France,
Font des moissons de lauriers,
Et q' i' préside la fête,
I a joyeuse Madelon,
Dans la plus humble guinguette,
On entend cette chanson :
Ohé Madelon !
A boire et du bon !

REFRAIN

Madelon emplis mon verre
Et chante avec les poilus :
Nous avons gagné la guerre
Hein ! crois tu qu'on les a eus !
Madelon, ah ! verse à boire,
Et surtout n'y mets pas d'eau
C'est pour fêter la victoire,
Joffre, Foch et Clémenceau !

Madelon, la gorge nue
Leur versait du vin nouveau,
Lorsqu'elle vit toute émue
Qui ! le général Gouraud
Elle voulut, la pauvrete,
Se cacher dans la maison,
Mais, Gouraud vit la fillette
Et lui cria sans façon :
Ohé, Madelon !
A boire et du bon !

AU REFRAIN.

Alors ce fut du délire
Chacun reprit ce refrain
Que l'écho s'en fut redire
A ceux du brave Mangin.
Cette clameur enflammée
Courut tout le long du front,
Et bientôt toute l'armée
Répétait à l'unisson :
Ohé Madelon !
A boire et du bon !

AU REFRAIN.

Sur le marbre et dans l'histoire
Enfants, vous verrez gravés
Les noms rayonnants de gloire
De ceux qui nous ont sauvés.
Mais en parlant de vos pères
N'oubliez pas Madelon
Qui versa sur leurs misères
La douceur d'une chanson,
Chantez Madelon
La muse du front !

AU REFRAIN.

Le Régiment de Sambre et Meuse

Cette immortelle et patriotique mélodie de Planquette est toujours de plus en plus demandée, et pour bien l'apprendre, il n'y a rien comme de l'écouter chanter, disque la Voix de son maître No 13007, par la célèbre basse Beaufort, de l'opéra de Paris, avec orchestre. Voici les paroles de Sambre et Meuse.

Tous ces fiers enfants de la Gaule
Allaient sans trêve et sans repos ;
Avec leurs fusils sur l'épaule,
Courage au cœur et sac au dos !
La gloire était leur nourriture,
Ils étaient sans pain sans soulers,
La nuit, ils couchaient sur la dure
Avec leurs sacs pour oreillers.
Le régiment Sambre et Meuse
Marchait toujours au cri de Iberté,
Cherchant la route glorieuse
Qui l'a conduit à l'immortalité !

Pour nous battre ils étaient cent mille,
A leur tête, ils avaient des rois !
Le général, vieillard débile,
Faiblît pour la première fois ;
Voyant certaine la défaite
Il réunit tous ses soldats,
Puis il fit battre la retraite
Mais eux ne l'écouterent pas !
Le régiment de Sambre et Meuse, etc.

Le choc fut semblable à la foudre,
Ce fut un combat de géants,
Ivres de gloire, ivres de poudre,
Pour mourir ils seraient les rangs !
Le régiment par la mitraille
Était assailli de partout,
Pourtant, la vivante muraille,
Impassible, restait debout.
Le régiment de Sambre et Meuse, etc.

Le nombre eut raison du courage ;
Un soldat restait ; — le dernier !
Il se défendit avec rage
Mais bientôt fut fait prisonnier !
En voyant ce héros farouche
L'ennemi p eura son sort ;
Le héros prit une cartouche
Jura puis se donna la mort !
Le régiment de Sambre et Meuse
Reçut la mort aux cris de liberté,
Mais son histoire glorieuse
Lui donne droit à l'immortalité !

UNE SUPERBE PIPE



En racine de bruyère, évidée à la main. Fourneau et tuyau 3 pouces, bout d'ambre 2 pouces. Article riche.

La Beauté s'obtient toujours avec

DAMOGENE

ASSURÉ AUX FEMMES MAIGRES ET FAIBLES

L'EMBOINPOINT,
LA VIGUEUR,
LA SANTÉ.

Damogène est un remède scientifique et efficace contre la maigreur et la faiblesse. C'est le véritable promoteur de la beauté physique car il assure l'harmonie parfaite du corps, la rondeur des bras, la corbe gracieuse des épaules, l'ampleur esthétique du buste ainsi qu'une santé parfaite.

GRATIS Traitement d'essai et livre sur la beauté physique expédiés sur réception de 10c pour frais de poste et d'emballage. Traitement de 50 jours \$1.00.

516 Médicale Damogène
Ch. 1
No. 89 rue Capital, Montréal



MUSIQUE à REDUCTION

104 Compositions Musicales, 7 Monologues et 13 Narrations de vues animées pour 50 cents

Envoyez 50 cts au PASSE-TEMPS, 16-20 rue Craig-Est, Montréal, pour recevoir franco 7 monologues, 13 narrations de vues animées et 104 compositions musicales ainsi réparties :

81 morceaux de chant ;
23 morceaux de piano ;
c'est-à-dire tous les numéros parus de puis le 1er janvier jusqu'au 1er juillet 1920, y compris un nouveau catalogue de musique.
(Pour Montréal et les Etats Unis, 60 cts au lieu de 50c)

AVIS

Nous nous empressons de répondre par l'entremise du PASSE-TEMPS aux divers renseignements qui nous ont été demandés. Après une demande d'application vous recevrez une formule que vous devez remplir et qui doit porter au verso la signature d'une personne recommandable. Tous jeunes gens, jeunes filles, dames et messieurs sont admis à notre club de correspondances et par l'entremise de notre courrier surnommé *Courrier de Marguerite* pour les jeunes filles et *Courrier de Roméolin* pour les messieurs, vous recevrez satisfaction à tous vos demandes tels que : renseignements divers, positions, échange, etc. etc., en plus de notre organe que vous recevrez tous les 3 mois, il y a aussi une section pour les différentes langues ainsi qu'une section dramatique et littéraire, pour jeunes filles et jeunes gens, du Canada et des Etats-Unis.

Le club de correspondance offre mille avantages à ses membres et tous Canadiens-français ou Canadiennes françaises devraient se faire un devoir d'y appartenir. Le club étendra ses ramifications partout de sorte que les membres puiseront leurs informations à des sources renseignées.

La direction aura toujours en vue de donner satisfaction à ses abonnés, et espère concourir par cette fondation au développement intellectuelle des Canadiens-français. Les formules d'applications ou toutes informations peuvent être obtenues sur réception d'un timbre de 3 sous en écrivant au Club de Correspondance "Amical", Boîte postale 401, Montréal, P.-Q., ou 2743, rue Christophe-Colomb.

J. DONAT LANGELIER
ANGLE BERRI ET STE-CATHERINE
TEL. EST 3426

LE PLUS GRAND ET LE PLUS BEAU CHOIX
DE DISQUES À MONTRÉAL

PIANOS ET DISCOPHONES
LANGELIER

J.-G. YON ÉDITEUR ET IMPORTATEUR DE : MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS

936 rue St-Denis, Montréal : : : : : Tél. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un grand choix d'éditions françaises, anglaises, canadiennes et américaines.
Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitares, Mandoline, Banjo, Cornet, Flûte, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Fournisseur des Collèges et Couvents du Canada et des États-Unis.
Messe et Offertoirs.
Il y a un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.
Ouvrez pour tout instrument et Accessoires.
Catalogue expédié sur demande.

HENRI MIRO

PIANISTE ET COMPOSITEUR DE MUSIQUE

Composition, Orchestration, Arrangement et Notation de Musique pour Piano, Chant, Orchestre et Fanfare. Copies pour Sociétés Chorales, Etc.
Tél. Up. 8341 199 Stanley

TRADUCTION, REDACTION COMMERCIALE ou autre, chansons, organisation de concerts, publicité, Travail rapide et irréprochable, à des conditions faciles. Expérience de vingt ans de journalisme. S'adresser à 1296, rue St-Hubert, téléphone St-Louis 7770

Demandez notre liste d'anciens numéros envoyée gratis.

Instrument de Musique et Musique en Feuilles



Un choix considérable de VIOLONS, MANDOLINES, GUITARES, CORNETS, FLUTES, CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONS BARYTONS. Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, à des prix défiant toute compétition.

Agent pour les célèbres maisons : BRSSON & Cie, de Londres Angleterre; PELISSON, GUINOT & Cie., de LYON, France; J. W YORK & SONS, de Grand Rapids, Mich. Réparations de toutes sortes faites sur les lieux.

CHARLES LAVALLEE

(Successeur de A. LAVALIÉ)

35 Blvd St-Laurent, Montréal

Maison fondée en 1852 Tél. Bell Main 664

EXAMEN DES YEUX

Ne négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop précieuse. Toute lésion sérieuse non faite au commandé est toujours nuisible.

N'achetez jamais des Verres Ambulants. Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste. Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur :

ALLEZ A L'INSTITUT D'OPTIQUE

et consulter le Spécialiste BEAUMIER Le meilleur de Montréal

144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hotel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés; Poch Yeux Artificiels, Naturels à se tromper.

Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnons, etc.

Des nouveaux "Verres Ronde à cadre" sont garantis pour deux

Voies de Loins et de Très, pour braver, condre, lire et écrire.

AVIS Cette annonce rapportée vaut 20c par dollar sur tout achat en lunetterie. Prenez garde ! Pas d'argent sur le compte pour notre maison responsable. Heures de bureau Tous les jours de 9 h. à 9 h.

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Imperial"

Pour Violon, Mandoline, Guitares, Banjo, etc., incontestablement les meilleures sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécuté avec soin, diligences et à bas prix.

D. H. DANSEREAU

408 St-Catherine-Est, MONTREAL

POUR CORRESPONDRE

Tarif: 25 mots pour 35c

JEUNE garçon désirerait correspondre avec jeune demoiselle de 18 à 22. René Letarte, Lac Frontière, Co Montmagny. 695-696

JEUNE garçon désirerait correspondre avec jeune demoiselle de 18 à 22 ans. Alain Maston, Lac Frontière, Co Montmagny. 695-696

GRATIS. Nous vous enverrons bulletins d'adhésion à notre club de correspondance. Plus de 8000 membres repartis dans tous les pays du monde. Recrivez aujourd'hui à Correspondance, 498, rue Rivard, Montréal, Can. 694 689

JEUNE homme châtain, 30 ans, très sérieux, désire correspondre avec demoiselle ou jeune veuve. But: très sérieux. J. Albert Légaré, Rivière Henry, Co Lotbinière.

MONSIEUR, 40 ans, instruit, bonne position, bonnes références et bonne conduite, veut correspondre avec demoiselle ou jeune fille d'âge moyen sans enfants. Secret garanti absolument. Répondre pour 15 jours: P. Champel, Post-restaurant, Stat on B, Montréal.

DEUX gentils garçons demandent à correspondre avec jeunes filles distinguées. But: l'avenir le dira. Adresse: J.-A. Bellegarde-C. Ducharme, 3a Nord Wellington, Sherbrooke, P.-Q.

JEUNE brunette de dix-sept ans désire correspondre à un français avec qui ne homme distingué. But: faire connaissance. Mlle Simone Bolduc, B. 118 St Feleicien, Lac St-Jean.

FILLE qui aime à correspondre. Ceux qui veulent correspondre et avoir une réponse peuvent s'adresser à: Mlle Fabiola Lajoie, Chartierville Compton.

JEUNE homme de 18 ans désirerait correspondre avec jeune fille du même âge. S'adresser: H. Brunet, Banque Mol-on. Côte des Neiges, Montréal.

QUELLE est la gentille demoiselle qui désirerait connaître un garçon âgé de 27 ans? Ecrivez alors à: E. Cléroux, 117 De Castelneau Montréal.

FILLES qui aiment à correspondre. Miles Stella Lajeunesse, Yvette Bourgeois, Chartierville, Compton.

HOMME de 30 ans, désire correspondre avec fille ou veuve de 25 à 30 ans. Bon hat. Ecrire à Léo Maille, 483 Atwater, Montréal.

DEMOISELLE de bonne famille désire correspondre avec un monsieur distingué veuf ou célibataire de 35 à 50 ans. Mlle Alice Ouellette, 15, rue Chambord, Montréal.

DEMANDEZ LES

Parfums de Mme Sans-Gêne

PREMIER BAISER LUNE DE MIEL
RÊVE D'AMOUR LA FEMME COQUETTE

SONT CAPTIVANTS ET DURABLES

\$2.50 L'ONCE OU 35C L'ÉCHANTILLON

La Compagnie Médicale GIROUX FRERES,

416 Parc LaSalle, Montréal

Femmes Malades

FEMOL

Le spécifique du Dr CAZO vous guérira.



FEMOL est composé exclusivement d'extraits de plantes bienfaisantes possédant une action tonique et curative sur les organes particuliers à la femme. Des milliers de femmes lui doivent leur guérison.

FEMOL Soigne Rapidement et Guérit Positivement

Eau mal, Leucorrhée, Ovarites, Métrites et toute faiblesse, irritation, inflammation et ulcération des organes féminins. Femmes faibles et souffrantes, essayez FEMOL. Envoyez-nous 10 cts pour frais de poste et nous vous enverrons un traitement d'essai généreux ainsi qu'une copie du livre illustré du Dr CAZO sur les maladies des femmes. FEMOL est en vente partout \$1.00 la boîte, 3 boîtes pour \$2.50; ou vous l'expédiera sur réception du prix. Adresses: INSTITUT CAZO, CHAMBRE 23 No 1, PLACE ROYALE, MONTRÉAL

POUR ETRE BELLE

Employez régulièrement le célèbre

Lait des Dames Romaines



Véritable nourriture de la peau, composée de baumes salutaires et d'essences végétales bienfaisantes, le LAIT DES DAMES ROMAINES protège la peau contre les intempéries de l'air, purifie et embellit le teint, supprime les rides, points noirs, acné, couperose, hâle, boutons, affine la blancheur filiale de la peau et donne à l'épiderme la caresse d'un velouté idéal.

Supprime l'usage de poudres et de fards. En vente partout à 50 cts le flacon. Échantillon expédié franco pour 10 cts.

Cooper & Cie, Chambre 23, No 155, rue des Commissaires O., Montréal.

PRIME-SURPRISE!

Un rouleau de musique contenant une valeur de \$2.00. — Nous avons fait l'acquisition d'un lot considérable de musique en feuilles, recueils, etc.

Faute de temps pour l'assortir en détail, nous l'avons divisé en deux classes: Chant et Piano, puis nous avons partagé chaque classe en rouleaux valant au moins \$2.00 chacun. Un abonnement d'un an payé d'avance donne droit à un de ces rouleaux de musique, chant ou piano, au choix.

REÇU

13 JUIN 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

"BERNANDE" LE PLUS GRAND SUCCÈS DEPUIS LA "Valse Bleue" Valse pour le Piano par Rémi Lormès. Prix franco, 25 cents.